Vrtáky do dřeva

Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 10 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37298

Model: GE1222_G37298 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Rychlovrtací plochý lopatkový vrták do dřeva GEKO G37298 o průměru Ø 10 mm a celkové délce 152 mm z kalené uhlíkové oceli, vybavený přesně brouseným středicím hrotem, dvěma bočními předřezávacími ostruhami pro čisté okraje otvoru, průvlakovým okem v lopatce a šestihrannou rychloupínací stopkou 1/4" HEX proti protáčení ve sklíčidle – ideální pro tesařské, truhlářské a elektroinstalační vrtání do měkkého i tvrdého dřeva, trámů, OSB a dřevotřísky!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G37298 (GE1222_G37298)
Průměr vrtání	Ø 10 mm (pro vratové šrouby M8/M10, závitové tyče, kolíky a tenké kabely)
Celková délka vrtáku	152 mm (umožňuje provrtání střešních latí, hranolů a dřevěných sloupků)
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou (norma DIN 3126 / E 6.3) – blesková výměna a nulové protáčení v čelistech!

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G37298 (GE1222_G37298)
Průměr vrtání	Ø 10 mm (pro vratové šrouby M8/M10, závitové tyče, kolíky a tenké kabely)
Celková délka vrtáku	152 mm (umožňuje provrtání střešních latí, hranolů a dřevěných sloupků)
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou (norma DIN 3126 / E 6.3) – blesková výměna a nulové protáčení v čelistech!
Geometrie špičky (DLE FOTO!)	Dlouhý středicí hrot + 2 boční předřezávací ostruhy (spurs) podřezávající vlákna dřeva před hlavním břitem!
Otvor v lopatce (DLE FOTO!)	Průvlakové oko v ploché čepeli (pro protažení vázacího drátu/kabelu zpět otvorem nebo zavěšení)
Materiál vrtáku	Kalená nástrojová uhlíková ocel s jemným broušením a laserovým logem GEKO® na dříku
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, stavební řezivo (KVH/BSH), překližka, OSB desky, dřevotříska, sádrokarton
Kompatibilní stroje	Aku i síťové vrtačky s tříčelisťovým sklíčidlem, rychloupínací držáky 1/4" HEX, stojanové vrtačky
Doporučené otáčky (Ø 10 mm)	1 500 – 2 500 min^{-1} (v měkkém dřevě vyšší, v tvrdém dubu/buku kolem 1 500 min^{-1}; VŽDY BEZ PŘÍKLEPU!)
Možnost prodloužení	Plně kompatibilní s prodlužovacími nástavci pro vrtáky se vstupem 1/4" HEX
Balení	1 ks lopatkového vrtáku do dřeva Ø 10 × 152 mm HEX

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ostrý středicí vodicí hrot** – Okamžitě fixuje osu vrtání na rysce bez ujíždění po letech dřeva.
- **2. Boční předřezávací ostruhy (2×)** – Nejprve čistě přeříznou obvodová dřevní vlákna dříve, než zaberou hlavní břity.
- **3. Hlavní ploché břity (Ø 10 mm)** – Rychle odebírají třísku po celém průřezu otvoru.
- **4. Kalená plochá lopatka** – Poskytuje velký prostor pro plynulý odvod dřevěných třísek z hlubokého otvoru.
- **5. Průvlakové oko v čepeli** – Umožňuje zaháknout vodič po provrtání trámu a protáhnout jej zpět skrze otvor!
- **6. Válcový dřík s logem GEKO®** – Tuhé spojení lopatky se stopkou v ose rotace.
- **7. Šestihranná stopka 1/4" HEX (6,35 mm)** – Zabraňuje prokluzu v tříčelisťovém sklíčidle i při sevření vrtáku v sukovitém dřevě.
- **8. Pojistná drážka rychloupínání** – Zacvakne kuličku v 1/4" HEX sklíčidlech a prodlužovacích nástavcích.
- **9. Přechodový krček lopatky** – Plynulé napojení válcového dříku do ploché části pro odvod pilin.
- **10. Broušené hřbety břitů** – Snižují tření a zabraňují pálení dřeva.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÉ OCHRANNÉ BRÝLE PŘI VRTÁNÍ DŘEVA (EN 166)! – Lopatkový vrták vyhazuje ve vysokých otáčkách ostré dřevěné třísky – vždy noste ochranné brýle!

ZÁKAZ PRÁCE V VOLNÝCH PLETENÝCH RUKAVICÍCH U ROTUJÍCÍHO NÁSTROJE (EN ISO 11148-3)! – Volné textilní rukavice, rukávy nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícím dříkem – pracujte s přiléhavým oděvem!

PEVNÉ UPÍNÁNÍ OBROBKU A DRŽENÍ VRTAČKY OBĚMA RUKAMA! – Nikdy nedržte malý špalík dřeva v dlani proti lopatkovému vrtáku – vždy jej upněte svěrkami ke stolu!

DETEKCE HŘEBÍKŮ A SKRYTÉHO VEDENÍ 230 V VE STĚNÁCH/TRÁMECH! – Náraz lopatkového vrtáku do skrytého hřebíku nebo vrutu zničí ostruhy a způsobí prudký zpětný ráz vrtačky!

Respirátor FFP2 při vrtání tvrdého dřeva a MDF – Prach z dubu, buku a lepených desek dráždí dýchací cesty.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte na vrtačce vypnutí příklepu (přepněte na symbol VRTÁKU – nikdy nevrtejte do dřeva s příklepem!).
2. Zkontrolujte, že v místě vrtání nejsou ve dřevě hřebíky, vruty, ocelové kování ani elektrické kabely.
3. Upněte šestihrannou stopku 1/4" HEX rovně do čelistí sklíčidla nebo zacvakněte do 1/4" HEX rychlosklíčidla.
4. Pevně upněte vrtaný dřevěný dílec truhlářskou svěrkou; pro čistý výstup otvoru podložte spodní stranu odřezkem dřeva!
5. Nastavte vyšší otáčky (2. rychlostní stupeň aku vrtačky: ~1 500–2 500 min^{-1}).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte středicí hrot vrtáku G37298 kolmo (90°) na označený střed otvoru ještě před plným roztočením.
2. Spusťte vrtačku na plné otáčky (1 500–2 500 min^{-1}) a plynulým rovnoměrným tlakem veďte vrták do dřeva – netlačte nadměrnou silou, nechte pracovat ostruhy a břity!
3. U hlubších otvorů (> 50 mm) vrták za chodu každou chvíli povytáhněte pro vyhození třísek a ochlazení špičky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. PRO ČISTÝ VÝSTUP BEZ VYŠTÍPNUTÍ TŘÍSEK: Jakmile špička středicího hrotu právě projde spodní stranou prkna/hranolu, vrtání zastavte a dovrtejte otvor z opačné strany podle této dírky!
5. Před vytažením vrtáku z otvoru udržujte mírné otáčky v ose, neviklejte vrtačkou do stran.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte z lopatky pryskyřici (smolu ze smrku/borovice) čističem pryskyřice nebo technickým lihem a lehce nakonzervujte olejem proti korozi.
Pravidelně	Ukládejte vrták odděleně do pouzdra/organizéru, aby se jemné boční ostruhy neotupily nárazem o jiné kovové nářadí.
Pravidelně	Otupené hlavní ploché břity lze jemně obtáhnout plochým diamantovým pilníkem při zachování stejného úhlu obou stran (nikdy nebruste vnější obvod ostruh!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vyštípané třísky na výstupní straně prkna	Proražení výstupní strany plným tlakem bez podložení	Podložte vrtaný díl odřezkem dřeva pevně staženým svěrkou, nebo dovrtejte poslední milimetry z opačné strany podle špičky hrotu!
Vrták pálí dřevo, kouří se z něj a nebere třísku	Příliš nízké otáčky s velkým tlakem nebo ztupené břity po kontaktu s hřebíkem/omítkou	Zkontrolujte pravý chod (R) vrtačky, očistěte napečenou smolu a při ztupení hřebíkem vyměňte vrták za ostrý!
Kousnutí vrtáku ve dřevě před dokončením otvoru	Zařazen nízký moment / 1. stupeň nebo šikmé zkřížení vrtačky v ruce	Držte vrtačku přesně kolmo v ose otvoru na 2. rychlostním stupni s přiměřeným posuvem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 10 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37298**
Typové označení / Model:	**GE1222_G37298** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 10 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37298

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3126 / ISO 1173 (Šestihranné upínací stopky 1/4" E 6.3 pro nástroje)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních vrtacích nástrojů do dřeva)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.